

SE

**Föreskriven användning**

Den här produkten ska användas som högtalare inomhus och anslutas till en dator eller någon annan ljudkälla. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

**Undvik hörselskador**

AKTA: Att lyssna länge på hög volym kan ge upphov till varaktiga hörselskador. Kontrollera alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltför höga ljudstyrkor.

**Information om funktionsstörningar**

Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som slår.

**Teknisk support**

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support via vår webbplats [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

CZ

**Použití podle předpisů**

Tento produkt je vhodný pouze jako reproduktor pro zapojení do počítače nebo jiného zvukového zdroje a pro použití v uzavřených prostorech. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

**Zabránění poškození sluchu**

POZOR: Dlouhodobé poslouchání při vysoké hlasitosti může způsobit trvalé poškození sluchu. Před každým použitím zkontrolujte nastavenou hlasitost a vyhýbejte se příliš vysoké úrovni zvuku.

**Informace o konformitě**

Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

**Technická support**

V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

DK

**Bestemmelsesmæssig anvendelse**

Denne produkt er kun beregnet som højttaler for tilslutningen til en computer eller en anden lydkilde og anvendelsen i lukkede rum. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarlig for skader på produktet eller personskader på grund af uforholdsmæssig, uagtsom brug af produktet eller uagtsom brug af produktet.

**Undgå høreskader**

OPM: Hvis man lytter til høj lydstyrke over en lang tidsperiode, kan det føre til permanente høreskader. Kontroller for hver anvendelse den indstillede lydstyrke og undgå for høje lydder.

**Overensstemmelseserklæring:**

Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikroølge-afledninger) kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstærke afstanden til forstyrrende enheder.

**Teknisk support**

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

EL

**Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς**

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται ως ηχείο για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή ή σε μια άλλη πηγή ήχου και για τη χρήση σε κλειστάς χώρους. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

**Αποφυγή βλαβών στην ακοή**

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μία ακρόαση μεγάλης διάρκειας σε υψηλές εντάσεις μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμες βλάβες της ακοής. Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση τη ρυθμιζόμενη ένταση και αποφεύγετε μια πολύ υψηλή στάθμη.

**Υπόδειξη συμμόρφωσης**

Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, απορροφητές συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρξουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.

**Τεχνική υποστήριξη**

Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών με αυτό το προϊόν απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε πολύ γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

PL

**Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Ten produkt jest przeznaczony do użytku tylko jako głośniki do podłączenia do komputera lub do innego źródła dźwięku i do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek niewłaściwego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

**Zapobieganie uszkodzaniu słuchu**

UWAGA: długie słuchanie przy dużej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom głośności i unikać zbyt dużego poziomu głośności.

**Informacja o zgodności**

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozdawania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródła zakłóceń.

**Pomoc techniczna**

W razie problemów technicznych z tym produktem należy zwrócić się do naszej pomocy technicznej. Najszybszy sposób kontaktu to nasza strona internetowa [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

FI

**Määräysten mukainen käyttö**

Tämä tuote soveltuu ainoastaan kaiuttimiksi tietokoneeseen tai muuhun äänilähteeneseen liitettäväksi ja käyttöön suljetuissa tiloissa. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarvikkeista poikkeavasta käytöstä.

**Kuulovaurioiden välttämisen**

HUOMIO: Korkeiden äänenvoimakkuuksien pitkäaikainen kuuntelu voi aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita. Tarkasta asetettu äänenvoimakkuus ennen jokaista käyttöä jotta vältät liian korkeita tasoja.

**Vaativuustamukaisuutta koskeva huomautus**

Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radioaaltolähteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunikaudet) voivat vaikuttaa laitteiden toimintaan. Laite on silloin yrittävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

**Tekninen tuki**

Jos kohtaat tällä tuoteella koskevia teknisiä vaikeuksia, käänny tukemme puoleen. Tukemme tavoitat nopeimmalla mahdollisella tavalla, osoitteesta [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

HU

**Rendeltetéseszerű használat**

Ez a termék csak hangszóró szándékra vagy más hangforrásra történő csatlakoztatáshoz és zárt helyiségben való használatra alkalmas. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmen kívül, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott órák megfelelő használatból ered.

**Halláskárosodás elkerülése**

FIGYELEM: A nagy hangon történő hosszas zenehallgatás halláskárosodást okozhat. Használat előtt mindig ellenőrizze a beállított hangnőt és kerülje a túl magas szintet.

**Megfelelőségi tudnivalók**

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, készülékek) hatására a készülék (a készülékek) működési zavarra léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

**Műszaki támogatás**

Ha a termékkel kapcsolatban műszaki gondjai lennének, forduljon támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon, a [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) címen érhet el.

NO

**Forskriftsmessig bruk**

Denne produkt er kun ment som høyttaler for tilkobling til en datamaskin eller en annen lydkilde, og kun for bruk i lukkede rom. Jöllenbeck GmbH tar intet ansvar for skader på produktet eller for personskader som skyldes uaktsom, ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

**Forhindre høreskader**

QBS: Lang tids lytting til høyt volumnivå kan føre til varige høreskader. Kontroller innstilt lydvolum før hver bruk, og unngå for høy innstilling.

**Sømsvarslerklæring**

Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikroølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

**Teknisk Support**

Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du henvende deg til vår Support, som du finner på nettside [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).



SE

- Koppla USB-strömkabeln till en ledig USB-port på din PC eller notebook.
- Koppla högtalarna till audioutgången (grön) på din PC eller MP3-spelare med audiokabeln (3,5mm).
- Sätt på högtalarna genom att vrida volymreglaget åt höger. Om du fortsätter vrida ökas volymen.
- Du kan också ansluta ett par hörlurar till 3,5mm-uttaget, då kopplas ljudet bort från högtalarna automatiskt.

CZ

- Zapojte USB kabel pro napájení do volného USB rozhraní na vašem PC nebo notebooku.
- Pomocí audio kabelu (3,5 mm) zapojte reproduktory do audio výstupu (zelený) na vašem PC nebo MP3 přehrávači.
- Reproduktory zapněte otočením regulátoru hlasitosti doprava. Dalším otáčením doprava se zvyšuje hlasitost.
- Do 3,5 mm zdířky můžete zapojit sluchátka, reproduktory se přitom automaticky ztlumí.



DK

- Tilslut USB-kabel til strømforsyningen til en ledig USB-grænseflade på din PC eller notebook.
- Forbind højttaleren via lydkaabel (3,5mm) med højttalerudgangen (grøn) af din PC eller MP3-afspiller.
- Tænd højttalerne idet du drejer lydstyrkeregulatoren til højre. Hvis du drejer den videre til højre øges lydstyrken.
- På 3,5mm-bøsningen kan du tilslutte hovedtelefoner, derved dæmpes højttalerne automatisk.

EL

- Συνδέστε το καλώδιο USB για την παροχή ρεύματος σε μια ελεύθερη διασύνδεση USB του Η/Υ σας ή του φορητού σας υπολογιστή.
- Συνδέστε τα ηχεία μέσω του καλωδίου ήχου (3,5χλ.) με την έξοδο ήχου (πράσινο) του Η/Υ σας ή του MP3-Player σας.
- Ενεργοποιήστε τα ηχεία, περιστρέφοντας το ρυθμιστή έντασης προς τα δεξιά. Περιστρέφω περιστροφή προς τα δεξιά αυξάνει την ένταση.
- Στην υποδοχή 3,5χλ. μπορείτε να συνδέσετε ακουστικά, τα ηχεία απενεργοποιούνται αυτόματα τότε.



PL

- Podłącz kabel zasilający USB do wolnego złącza USB komputera PC lub notebooka.
- Połącz głośniki kablem audio (3,5mm) z wyjściem audio (zielone) komputera lub odtwarzacza mp3.
- Włącz głośniki, przekręcając gałkę regulatora głośności w prawo. Dalszy obrót w prawo zwiększa głośność.
- Do gniazda 3,5mm można podłączyć słuchawki. Głośniki są wówczas automatycznie wyłączone.

FI

- Liitä USB-johto virransyöttöä varten PC:n tai kannettavaa vapaaseen USB-liitäntään.
- Liitä kaiuttimet audiolohdolla (3,5mm) PC:n tai MP3-soittimen audiolähtöön (vihreä).
- Kytke kaiuttimet päälle kiertämällä äänenvoimakkuuden säädintä oikealle. Äänenvoimakkuutta lisäämään kiertämällä säädintä lisää oikealle.
- 3,5mm:n holkkiin voidaan liittää kuulokkeet, tällöin kaiuttimet kytketään automaattisesti mykäksi.



HU

- Csatlakoztassa az áramellátás USB kábelét számítógépe vagy notebookja szabad USB portjára.
- A hangszórót csatlakoztassa az audió kábellet (3,5 mm) számítógépe vagy MP3 lejátszója audió kimenetére (zöld).
- Kapcsolja be a hangszórót: fordítsa el jobbra a hangerőszabályozót. Ha még jobban jobbra fordítja, növeli a hangerőt.
- A 3,5 mm-es aljzatra fejhallgatót csatlakoztathat, ilyenkor a hangfal magától elnémul.

NO

- Koble USB-kabelen for strømforsyning til en ledig USB-port på din PC eller notebook.
- Koble høyttalerne til audioutgangen (grønn) på PC-en eller MP3-spilleren via audiokabelen (3,5mm).
- Slå på høyttalerne ved å vri volumbryteren mot høyre. Vri du videre mot høyre, øker du volumet.
- På 3,5-mm-uttaket kan du koble til høretelefoner, lyden på høyttalerne blir da automatisk koblet ut.



## QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

[www.speedlink.com](http://www.speedlink.com)

**TECHNICAL SUPPORT**

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

©2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. Snappy, **SPEEDLINK**®, the **SPEEDLINK** word mark and the **SPEEDLINK** swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

EN

**Intended use**

This product is only intended as a speaker system for connecting to a computer or other audio source, and is designed for indoor use only. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

**Avoiding hearing damage**

PLEASE NOTE: Listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage, so check the volume level that has been set on the volume control each time before using the product, and avoid listening to audio at a high volume level.

**Conformity notice**

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

**Technical support**

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

DE

**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Dieses Produkt ist als Lautsprecher für den Anschluss an einen Computer oder eine andere Tonquelle und die Verwendung in geschlossenen Räumen geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unsachsender, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

**Vermeldung von Hörschäden**

ACHTUNG: Langes Hören hoher Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Prüfen Sie vor jeder Verwendung die eingestellte Lautstärke und vermeiden Sie zu hohe Pegel.

**Konformitätshinweis**

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**Technischer Support**

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

FR

**Cadre d'utilisation**

Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme système d'enceintes dans des locaux fermés et le raccordant à un ordinateur ou à une autre source sonore. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inappropriée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

**Lésions auditives**

ATTENTION : l'écoute prolongée à haut volume peut entraîner des lésions auditives durables. Vérifiez le réglage du volume avant chaque utilisation et évitez les volumes trop élevés.

**Indication de conformité**

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**Assistance technique**

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

NL

**Gebruik conform de doelstellingen**

Dit product is geschikt als luidspreker voor aansluiting op een computer of een andere geluidsbron binnenhuis. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

**Voorkomen van gehoorschade**

Waarschuwing: blootstelling gedurende lange tijd aan hoge geluidsvolumes kan leiden tot blijvende gehoorschade. Controleer steeds voor gebruik het ingestelde volume en vermijd te hoge piekbelastingen.

**Opmerking over de conformiteit**

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radio's, draadloze telefoons, ontlasting van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

**Technische ondersteuning**

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning: u kunt hen het snelste bereiken via onze website [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

1

**USB POWER CONNECTION**

2

**AUDIO CONNECTION**

3

**VOLUME**

4

**HEADPHONES**

EN

- Plug the USB power cable into any free USB port on your PC or notebook.
- Connect the speakers to the audio output (green) on your PC or MP3 player using the supplied audio cable (3.5mm).
- Switch the speakers on by turning the volume control in a clockwise direction. Turning it in a further clockwise direction increases the volume level.
- You can connect a set of headphones to the 3.5mm socket (this automatically mutes the speakers).

DE

- Schließen Sie das USB-Kabel für die Stromversorgung an eine freie USB-Schnittstelle Ihres PCs oder Notebooks an.
- Verbinden Sie die Lautsprecher über das Audiokabel (3,5 mm) mit dem Audio-Ausgang (grün) Ihres PCs oder MP3-Playern.
- Schalten Sie die Lautsprecher an, indem Sie den Lautstärkeregler nach rechts drehen. Weiteres Drehen nach rechts erhöht die Lautstärke.
- An die 3,5-mm-Buchse können Sie einen Kopfhörer anschließen, die Lautsprecher werden dabei automatisch stummgeschaltet.

FR

- Raccordez le câble USB d'alimentation à un port USB libre de votre ordinateur de bureau ou portable.
- Reliez les enceintes à la sortie audio (verte) de votre PC ou de votre lecteur MP3 à l'aide du câble audio (3,5 mm).
- Allumez les enceintes en tournant le bouton de réglage du volume vers la droite. Tournez davantage pour augmenter le volume.
- Vous pouvez raccorder un casque à la prise 3,5 mm : les enceintes sont alors automatiquement désactivées.

NL

- Sluit de USB-kabel voor de stroomvoorziening aan op een vrije USB-poort van de pc of de notebook.
- Sluit de luidspreker met behulp van de audiokabel (3,5mm) aan op de audio-uitgang (groen) van de pc of MP3-speler.
- Schakel de luidsprekers in door de volumeregeling naar rechts te draaien. Verder naar rechts draaien verhoogt het volume.
- Op de 3,5mm-bus kunt u een hoofdtelefoon aansluiten; daarbij worden de luidsprekers automatisch gedempt.

ES

**Uso según instrucciones**

Este producto sólo vale como dispositivo de altavoces para enchufar a un ordenador u otras fuentes de audio y para utilizarlo dentro de lugares o espacios cerrados. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

**Para evitar daños auditivos**

¡ATENCIÓN!: Escuchar durante mucho tiempo y a mucho volumen puede producir daños auditivos. Antes de utilizar el aparato compruebe el volumen ajustado y evita en cualquier caso que suene excesivamente alto.

**Advertencia de conformidad**

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parásitas que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

**Soporte técnico**

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

IT

**Utilizzo conforme alle disposizioni**

Questo prodotto è indicato solo come altoparlante su un computer o un'altra sorgente audio e l'uso in ambienti chiusi. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

**Evitare danni all'udito**

ATTENZIONE: L'ascolto prolungato a volume elevato può provocare danni permanenti all'udito. Prima dell'uso controllare sempre il volume impostato sul regolatore del volume, evitando il livello troppo alto.

**Avviso di conformità**

L'esposizione a campi elettrostatici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

**Supporto tecnico**

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

TR

**Tekniğine uygun kullanım**

Bu ürün hoparlör olarak bir bilgisayara veya başka ses kaynağına bağlanmak ve kapalı ortamlarda kullanmak için uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikleri aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

**İşitme bozukluklarının önlenmesi**

DİKKAT: Yüksek sesle uzun süre dinleme kalıcı duyma hasarlarına sebep olabilir. Her kullanımdan önce ses seviyesini kontrol edin ve seviyenin aşırı yüksek olmasından kaçının.

**Uygunluk açıklaması**

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalgalar) parazitler (aygıtların) potansiyel olarak işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazitte yol açan cihazlara mesafeyi arttırmaya çalışın.

**Teknik destek**

Bu ürünle teknik sorunlar yaşamazsanız durumunda lütfen [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) adlı web sayfası üzerinden hızlı bir şekilde ulaşabileceğiniz teknik servisimize başvurun.

RU

**Использование по назначению**

Это изделие предназначено только для использования в качестве колонок для подсоединения к компьютеру или другому источнику звука и для применения в закрытых помещениях. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб здоровью или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

**Нарушения слуха**

ВНИМАНИЕ: Продолжительное прослушивание музыки высокой громкости может вызвать серьезные нарушения слуха. Перед каждым применением проверяйте установленную громкость и избегайте слишком большого уровня громкости.

**Информация о соответствии**

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиостанций, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

**Техническая поддержка**

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

ES

- Conecta el cable USB para la alimentación de corriente a un puerto USB de tu PC o portátil.
- Enchufa los altavoces con el cable de audio (3,5mm) a la salida de audio (verde) de tu PC o de tu reproductor MP3.
- Enciende los altavoces, girando el control de volumen hacia la derecha. Si sigues girando en la misma dirección aumenta el volumen.
- En el conector de 3,5mm podrás enchufar unos auriculares, al mismo tiempo y de manera automática los altavoces enmudecen.

IT

- Collegare il cavo USB per l'alimentazione ad una porta USB libera del PC o del notebook.
- Tramite il cavo audio (3,5mm) collegare gli altoparlanti all'uscita audio (verde) del PC o del lettore MP3.
- Girare il regolatore di volume verso destra per accendere gli altoparlanti. Continuare a girare verso destra per aumentare il volume.
- Collegando una cuffia alla presa 3,5mm gli altoparlanti si disattivano automaticamente.

TR

- USB kablunu elektrik beslemesi için bilgisayarınızın ya da notebookunuzun boş bir USB girişine takın.
- Hoparlörü, audio kablosu (3,5mm) üzerinden bilgisayarınızın veya MP3 çalarınızın audio çıkışına (yeşil) bağlayın.
- Hoparlörü ses ayar düğmesini sağa çevirerek açın. Daha fazla sağa çevirmeniz halinde ses yükselir.
- 3,5mm jakı bir kulaklık bağlayabilirsiniz, bu durumda hoparlör otomatik olarak sessiz konuma gelecektir.

RU

- Подсоедините USB-кабель для питания к свободному USB-порту настольного ПК или ноутбука.
- Присоедините колонки через аудиокабель (3,5 мм) к аудиовыходу (зеленый) ПК или MP3-плеера.
- Включите колонки, для этого поверните регулятор громкости направо. Дальнейшее его вращение направо увеличивает громкость.
- К выходу 3,5 мм можно подключить наушники, при этом звук на колонках автоматически исчезает.

DO YOU KNOW THESE?

**LITHOS ILLUMINATED SCISSOR KEYBOARD**

Slimline PC keyboard with durable scissor keys and switchable illumination.

**KUDOS RS GAMING MOUSE**

Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control.

**PIVOT TOUCHSCREEN PEN KIT**

Two touch pens for capacitive screens – ideal for tablet PCs and smartphones.

**ESCUDO NOTEBOOK TROLLEY**

This trolley offers protection for your notebook and space for your belongings.

**DRIFT 0.2 RACING WHEEL**

PC wheel for superior control in all Xinput and DirectInput racing games.

**TRIDOCK 3-IN-1 CHARGER**

Will U® charger for one Gamepad and two WiiMote® controllers.

**TRIOX PORTABLE SPEAKER – BLUETOOTH®**

An active Bluetooth® speaker for wireless music enjoyment anywhere.

**MEDUSA NX 5.1 SURROUND CONSOLE GAMING HEADSET**

5.1 surround-sound gaming headset for the PS3®, Xbox 360® and PC.

www.speedlink.com